

Teilnahmebedingungen ROCKET 2016-2020 (RegiOnal Collaboration on Key Enabling Technologies) für Machbarkeitsstudien und Innovationsprojekte

Subsidievoorwaarden ROCKET 2016-2020 (RegiOnal Collaboration on Key Enabling Technologies) voor haalbaarheidsstudies en innovatieprojecten

Begriffserklärungen:

Unternehmer	eine natürliche Person oder eine juristische Person des Privatrechts, die auf eigene Rechnung und eigenes Risiko ein Unternehmen führt.
Unternehmen	ein Unternehmen das im Handelsregister eingetragen ist.
Kleine und mittlere Unternehmen (KMU)	<p>Maßgeblich für die Einstufung als kleines oder mittleres Unternehmen (KMU) ist die Empfehlung der Kommission vom 6. Mai 2003 betreffend die Definition der Kleinstunternehmen sowie der kleinen und mittleren Unternehmen ABl. der EU L 124 Seite 36 vom 20.05.2003. Dieser Umstand wird in der vorliegenden Regelung berücksichtigt. Die Definition beinhaltet kurz zusammengefasst Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> – das Unternehmen beschäftigt weniger als 250 Mitarbeiter, – der Jahresumsatz beträgt nicht mehr als EUR 50 Millionen oder die Jahresbilanzsumme beträgt nicht mehr als EUR 43 Millionen. <p>Bei der Ermittlung der Zahl der beschäftigten Personen und der Finanzangaben werden Partnerunternehmen und verbundene Unternehmen gemäß den Bestimmungen der Empfehlung berücksichtigt. Das Unternehmen muss diesbezüglich mit dem Antragsformular eine Erklärung abgeben.</p>
Forschungseinrichtung	Forschungseinrichtungen, -institute, -zentren oder -anstalten sind (oftmals akademische) Einheiten, die Forschungsprojekte oder Forschungsprogramme durchführen, wofür eine bestimmte Menge an Ressourcen (Geld, Personal, Informationen, Forschungsinstrumente) zur Verfügung stehen. Der Begriff selbst ist rechtlich ungeschützt. Forschungsinstitute werden meist von wissenschaftlichen Akademien, von Universitäten oder anderen wissenschaftlichen Vereinigungen getragen. Daneben gibt es Institute, die von Stiftungen, Vereinen und Unternehmen getragen werden. Wenn die Einrichtung nicht eigenständig ist, handelt es sich oft um die „Forschungsabteilung“ eines Unternehmens.
Antragsteller	Ein KMU das seinen Sitz im ROCKET Programmgebiet hat und das als Vertreter des Konsortiums auftritt
Fördermittelempfänger	Unternehmen, Forschungseinrichtung / Projektpartner
Wissenschaftliche Beirat	Der wissenschaftliche Beirat ist eine Kommission von maximal 8 Personen aus den verschiedene Regionen und Ländern innerhalb des INTERREG V A Gebiets Niederlande-Deutschland. Der Beirat ist durch das Projektteam bestellt, um es zu den eingereichten Anträgen für Machbarkeitsstudien und Innovationsprojekten innerhalb des ROCKET Projektes zu beraten.

Innovation	Innovation ist die Durchführung einer oder mehrerer bedeutender Änderungen an einem Produkt oder in einem Prozess oder (die Entwicklung eines neuen) Marktes und häufig eine Kombination dieser drei Aktivitäten, für die keine Routineverfahren im Unternehmen vorhanden sind, die ein überdurchschnittliches Risiko mit sich bringen und die auf die Verstärkung des nachhaltigen Wettbewerbsvorteils abzielen.
Machbarkeitsstudien	Machbarkeitsstudien sind ein Instrument zur Überprüfung der Realisierbarkeit eines technologiebasierten Produktes oder einer Innovationsidee und können als ein Pilot-Test für ein Nachfolge-Innovationsprojekt betrachtet werden. Eine Machbarkeitsstudie wird ausgeführt durch mindestens einen niederländischen und einen deutschen Partner. Antragssteller ist immer ein KMU. Die Förderquote pro Machbarkeitsstudie beträgt maximal 60% der Kosten der Machbarkeitsstudie, mit einer Höchstgrenze von 25.000 Euro Kosten pro Teilnehmer.
Innovationsprojekte	Innovationsprojekte haben einen starken Fokus auf die Entwicklung neuer Produkte oder Prototypen derselben, Anwendungen und Technologien bis hin zur Markteinführung. Das letztendliche Ziel dieser Innovationsprojekte besteht darin, ein neues Produkt, eine neue Dienstleistung oder einen neuen Prozess auf den Markt zu bringen, gegebenenfalls mittels innovativer Anwendung bestehender Technologien, Methoden oder Herstellungsverfahren. Ein Innovationsprojekt wird durch mindestens einen niederländischen und einen deutschen Partner durchgeführt. Antragssteller ist immer ein KMU. Die Förderquote pro Innovationsprojekt beträgt maximal 60% der Kosten des Innovationsprojekts, mit einer Höchstgrenze von 300.000 Euro Kosten pro KMU und 150.000 EURO Kosten pro Forschungseinrichtung.
INTERREG	Zur Unterstützung von grenzüberschreitenden Kooperationen hat die Europäische Union das Förderprogramm INTERREG ins Leben gerufen. Mit INTERREG werden Kooperationsprojekte entlang den europäischen Grenzen finanziell unterstützt. ROCKET findet den INTERREG Regeln gemäß statt
ROCKET	ROCKET (RegiOnal Collaboration on Key Enabling Technologies) fördert die Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Wissenschaft im deutsch-niederländischen Grenzgebiet zwischen Nordsee und Niederrhein zur Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation. ROCKET fokussiert sich dabei auf die Schlüsseltechnologien (KET's ; Key Enabling Technologies) Nanotechnologie, Mikrosystemtechnik, Mikro- und Nanoelektronik, innovative Materialien und Werkstoffe sowie Photonik, die die technologische Grundlage für die Antworten auf die globalen Herausforderungen bilden.

Begrippen

In deze voorwaarden wordt verstaan onder:

Ondernemer	Een natuurlijke persoon of een privaatrechtelijke rechtspersoon die voor eigen rekening en risico een onderneming exploiteert;
Onderneming	Een organisatie die in het handelsregister van de KvK is ingeschreven.
Midden- en kleinbedrijf	<p>In de begripsbepaling wordt voor de definitie voor het midden- en kleinbedrijf verwezen naar de EG-verordening nr. 70/2001. Voor de toepassing van het begrip 'midden- en klein bedrijf' heeft de Europese Commissie aanbevolen zich te richten op de definitie zoals deze in de bijlage van de Aanbeveling (nr. 361/2003) is opgenomen, gewijzigd bij verordening 364/2004 d.d. 25 februari 2004. In deze regeling wordt daaraan gevolg gegeven. Kort samengevat houdt deze definitie het volgende in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bij de onderneming zijn minder dan 250 mensen werkzaam - de jaaromzet is niet meer dan 50 miljoen Euro of het balanstotaal is niet meer dan 43 miljoen Euro. <p>Bij de berekening van het aantal werkzame personen en de financiële waarden worden partnerondernemingen en verbonden ondernemingen als omschreven in de Aanbeveling, meegenomen. De onderneming dient in dit kader een verklaring af te leggen die is opgenomen in het aanvraagformulier.</p> <p>Genoemde ondernemingen houden zich bezig met activiteiten met een NACE-code, als vermeld in bijlage 1.</p>
Onderzoeks- of kennisinstelling	Een onderzoeks- of kennisinstelling is een organisatie gericht op de ontwikkeling van wetenschap, de uitvoering van wetenschappelijk onderzoek, of beide. Zo'n organisatie wordt ook wel aangeduid als centrum, expertisecentrum, kenniscentrum, kennisinstituut, onderzoekscentrum, instituut, research instelling en allerlei anderstalige varianten
Aanvrager	een midden- en kleinbedrijf dat gevestigd is in het subsidiegebied van ROCKET en dat als vertegenwoordiger van een consortium optreedt
Subsidieontvanger(s)	Onderneming of Onderzoeks- of kennisinstelling
Expertpanel	Het Expertpanel is een adviescommissie van maximaal 8 personen aangedragen vanuit de verschillende regio's en landen binnen het Interreg V A gebied Nederland-Duitsland. Het is ingesteld door het projectteam om hen te adviseren over ingediende aanvragen voor potentiaal onderzoeken en potentiële innovatieprojecten binnen de activiteiten van het ROCKET project.
Innovatie:	Innovatie is het doorvoeren van één of meer significante ontwikkelingen in product of proces, of (ontwikkeling van een nieuwe) markt, en vaak een combinatie van de drie, die op een nieuwe wijze wordt toegepast binnen de onderneming, die bovengemiddeld risico met zich meebrengt en met als doel het versterken van duurzaam concurrentievoordeel.
Haalbaarheidsstudie	Een haalbaarheidsstudie is een instrument om de levensvatbaarheid van een op technologie gebaseerd product of innovatief idee te controleren en kan worden beschouwd als een pilot voor een follow-up

innovatieproject. Een haalbaarheidsstudie wordt uitgevoerd door minimaal 1 Nederlandse en 1 Duitse deelnemer. De aanvrager is een MKB ondernemer.

Indicatief kan voor de uitvoering van een haalbaarheidsstudie per deelnemer maximaal 25.000 euro aan totale, subsidiabele projectkosten opgevoerd worden, waarover maximaal 60% subsidie kan worden verleend.

Innovatieproject

Innovatieprojecten hebben een sterke focus op de ontwikkeling van nieuwe producten of prototypes daarvan, toepassingen en technologieën tot het moment van marktintroductie. Het uiteindelijke doel van deze innovatieprojecten is om een nieuw product, dienst of proces in de markt te zetten, eventueel door middel van een innovatieve toepassing van bestaande technologieën, methoden of bedrijfsprocessen. Een innovatieproject wordt uitgevoerd door minimaal 1 Nederlandse en 1 Duitse deelnemer. De aanvrager is een MKB ondernemer.

Indicatief kan voor de uitvoering van een innovatieproject maximaal 300.000 euro per deelnemend MKB Bedrijf en 150.000 euro per deelnemende onderzoeks-of kennisinstelling aan totale, subsidiabele projectkosten opgevoerd worden, waarover maximaal 60% subsidie kan worden verleend.

INTERREG

Ter ondersteuning van de grensoverschrijdende samenwerking heeft de Europese Unie het subsidieprogramma INTERREG in het leven geroepen. Met INTERREG worden samenwerkingsprojecten langs de Europese grenzen financieel ondersteund. Het programma ROCKET wordt uitgevoerd onder de geldende INTERREG VA regels

ROCKET

ROCKET (RegiOnal Collaboration on Key Enabling Technologies) stimuleert de samenwerking tussen bedrijfsleven en wetenschap in het Duits-Nederlandse grensgebied tussen Noordzee en Niederrhein om onderzoek, technologische ontwikkeling en innovatie te versterken. Hierbij focust ROCKET zich op de sleuteltechnologieën (KET; Key Enabling Technologies) zoals nanotechnologie, microsysteemtechniek, micro- en nano-electronica, innovatieve materialen & grondstoffen en fotonica als technologische basis voor antwoorden op wereldwijde uitdagingen.

Kriterien für die Vergabe von Fördermitteln	Criteria verdeling subsidiegelden
<p>1. Das INTERREG V A Projekt ROCKET richtet sich an Unternehmen und/oder Forschungseinrichtungen, die im Fördergebiet des INTERREG V A-Programms Deutschland-Niederland niedergelassen sind. Das Programmgebiet umfasst Teile der deutschen Bundesländer Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen, die niederländischen Provinzen Friesland, Groningen, Drenthe, Flevoland, Overijssel, Gelderland, und Teile von Noord-Brabant und Limburg.</p>	<p>1. Het INTERREG VA project ROCKET is bedoeld voor ondernemingen en/of onderzoeks- en/of kennisinstellingen die gevestigd zijn in het subsidiegebied van het INTERREG VA-programma "Deutschland – Nederland". Het programmagebied omvat delen van de Duitse deelstaten Nedersaksen en Noordrijn-Westfalen, de Nederlandse provincies Friesland, Groningen, Drenthe, Flevoland, Overijssel, Gelderland en delen van Noord-Brabant en Limburg.</p>
<p>Niedersachsen: Landkreis Ammerland Landkreis Aurich Landkreis Cloppenburg Landkreis Emsland Landkreis Friesland Landkreis Grafschaft Bentheim Landkreis Leer Landkreis Oldenburg Landkreis Osnabrück Landkreis Vechta Landkreis Wesermarsch Landkreis Wittmund Stadt Delmenhorst Stadt Emden Stadt Oldenburg Stadt Osnabrück Stadt Wilhelmshaven</p>	<p>Nedersaksen: Landkreis Ammerland Landkreis Aurich Landkreis Cloppenburg Landkreis Emsland Landkreis Friesland Landkreis Grafschaft Bentheim Landkreis Leer Landkreis Oldenburg Landkreis Osnabrück Landkreis Vechta Landkreis Wesermarsch Landkreis Wittmund Stadt Delmenhorst Stadt Emden Stadt Oldenburg Stadt Osnabrück Stadt Wilhelmshaven</p>
<p>Nordrhein-Westfalen: Kreis Borken Kreis Coesfeld Kreis Kleve Rhein-Kreis Neuss Kreis Steinfurt Kreis Viersen Kreis Warendorf Kreis Wesel Stadt Duisburg Stadt Düsseldorf Stadt Krefeld Stadt Mönchengladbach Stadt Münster</p>	<p>Noordrijn-Westfalen: Kreis Borken Kreis Coesfeld Kreis Kleve Rhein-Kreis Neuss Kreis Steinfurt Kreis Viersen Kreis Warendorf Kreis Wesel Stadt Duisburg Stadt Düsseldorf Stadt Krefeld Stadt Mönchengladbach Stadt Münster</p>

<p>Provincen Friesland, Groningen, Drenthe: Delfzijl en omgeving Noord-Drenthe Noord-Friesland Oost-Groningen Overig Groningen Zuidoost-Drenthe Zuidoost-Friesland Zuidwest-Drenthe Zuidwest-Friesland</p>	<p>Provincies Friesland, Groningen, Drenthe: Delfzijl en omgeving Noord-Drenthe Noord-Friesland Oost-Groningen Overig Groningen Zuidoost-Drenthe Zuidoost-Friesland Zuidwest-Drenthe Zuidwest-Friesland</p>
<p>Provincen Flevoland, Overijssel, Gelderland: Noord-Overijssel Zuidwest-Overijssel Twente Veluwe Zuidwest-Gelderland Achterhoek Arnhem/Nijmegen Flevoland</p>	<p>Provincies Flevoland, Overijssel, Gelderland: Noord-Overijssel Zuidwest-Overijssel Twente Veluwe Zuidwest-Gelderland Achterhoek Arnhem/Nijmegen Flevoland</p>
<p>Provinc Noord-Brabant: Noordoost-Noord-Brabant Zuidoost-Noord-Brabant</p>	<p>Provincie Noord-Brabant: Noordoost-Noord-Brabant Zuidoost-Noord-Brabant</p>
<p>Provinc Limburg: Noord-Limburg Midden-Limburg Zuid-Limburg</p>	<p>Provincies Limburg: Noord-Limburg Midden-Limburg Zuid-Limburg</p>
<p>2. Als förderungsfähige Kosten gelten ausschließlich die folgenden Kosten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Personalkosten - Sonstige Kosten 	<p>2. Als subsidiabele kosten gelden uitsluitend de volgende kostensoorten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - personele kosten - overige kosten
<p>2.1 Personalkosten umfassen Lohn- und Gehaltskosten sowie Gemeinkosten im Sinne des Gemeinkostenkatalogs, die im Rahmen des für das Projekt tätigen Personals anfallen. (Die Liste des Gemeinkostenkatalogs ist unter Anlage 2 der Förderbestimmungen des INTERREG V A Programms Deutschland-Niederland auf S. 25 zu finden.)</p>	<p>2.1 Personeelskosten omvatten loon- en salariskosten en overheadkosten (zoals gespecificeerd in de overheadkostencatalogus) van in het project toegestane functiegroepen voor hun in het kader van het project gewerkte uren. (De overheadkostencatalogus is te vinden op bijlage 2 van de subsidiebepalingen van het programma INTERREG VA Deutschland-Niederland op pagina 25.)</p>
<p>2.1.1 Lohn- und Gehaltskosten umfassen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bruttolohn inklusive gesetzlich oder tariflich vorgeschriebener und betriebsüblicher Sonderzahlungen - Sämtliche Sozialbeiträge der Arbeitgeber (Arbeitgeberkosten) 	<p>2.1.1 Loon- en salariskosten omvatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bruttoloon inclusief wettelijke, cao-gebaseerde en bedrijfsgebonden kosten <p>Alle sociale premies ten laste van de werkgever (werkgeverslasten)</p>
<p>2.1.2 Bemessung und Erstattung sämtlicher Lohn-</p>	<p>2.1.2</p>

<p>und Gehaltskosten erfolgen pauschal pro Stunde gemäß des Stundensatzes, der für den jeweiligen Mitarbeiter festgelegten Leistungsgruppe. Für die Zuteilung eines Mitarbeiters in eine Leistungsgruppe gilt, dass die Leistungsgruppe den Funktionen und Aufgaben eines Mitarbeiters <i>im Projekt</i> entsprechen muss. Die Eingruppierung erfolgt anhand einer Funktionsbeschreibung für die betreffende Funktion im Projekt im Antrag. Es gelten folgende Leistungsgruppen: Personal in Funktionsgruppe 5 wird in den Gemeinkosten abgedeckt.</p>	<p>De berekening en de vergoeding van alle loon- en salariskosten vindt plaats volgens een standaard uurtarief op basis van de voor de betreffende medewerker vastgelegde functiegroep. Bij de indeling van een werknemer in een van de functiegroepen geldt dat de functiegroep overeenkomt met de functies en taken van de betreffende werknemer <i>binnen het project</i>. De indeling vindt plaats op basis van een functiebeschrijving voor de betreffende functie <i>binnen het project</i> in de projectaanvraag. Daarbij gelden de volgende functiegroepen: De inzet van ongeschoold ondersteunend niet-project specifiek personeel functie groep 5, wordt afgedekt met de overheadopslag</p>
--	---

Funktionsbeschreibungen und Funktionsgruppen bei Machbarkeitsstudien

Funktion	Projektbezogene Funktionsbeschreibung	Leistungsgruppe	Pauschale pro Stunde
Projektleiter Machbarkeitsstudie	normalerweise beim Projektkoordinator: Projektleitung und -begleitung. Organisation und Koordination der Aktivitäten und inhaltliche Kontaktperson aller Partner	2	51 €
Wissenschaftliche / Technische Mitarbeiter mit mehrjähriger Berufserfahrung	Fachkräfte, Softwareentwickler, Technische Experten. Abgeschlossene Berufsausbildung, mehrjährigen Berufserfahrung und besondere Fachkenntnisse. Berufserfahrung und spezielle Fachkenntnisse sind erforderlich. Dispositions- und Führungsaufgaben werden in kleinen Verantwortungsbereichen gegenüber anderen Mitarbeitern wahrgenommen.	3	36 €
Wissenschaftliche / Technische Mitarbeiter	Mitarbeiter mit wissenschaftlichen Aktivitäten im Projekt. Abgeschlossene Berufsausbildung aber ohne mehrjährige Berufserfahrung und ohne Führungsaufgaben im Projekt.	4	28 €

Funktionsbeschreibungen und Funktionsgruppen bei Innovationsprojekten

Funktion	Projektbezogene Funktionsbeschreibung	Leistungsgruppe	Pauschale pro Stunde
Gesamtprojektmanager Innovationsprojekt	Maximal eine Funktion (Person) im Projekt, normalerweise beim Projektkoordinator: Gesamtprojektmanagement. Leitung und Projektbegleitung, Organisation und Monitoring Projektstatus, Koordination aller Partner.	1	68 €
inhaltlicher Projektleiter	Projektleiter von Teilen des Projekts. Projektverantwortung für ein Arbeitspaket im Projekt.	2	51 €
Wissenschaftliche /Technische Mitarbeiter mit mehrjähriger Berufserfahrung	Fachkräfte, Softwareentwickler, Technische Experten. Abgeschlossene Berufsausbildung, mehrjährigen Berufserfahrung und besondere Fachkenntnisse. Berufserfahrung und spezielle Fachkenntnisse sind erforderlich. Dispositions- und Führungsaufgaben werden in kleinen Verantwortungsbereichen gegenüber anderen Mitarbeitern wahrgenommen.	3	36 €
Wissenschaftliche /Technische Mitarbeiter	Mitarbeiter mit wissenschaftlichen Aktivitäten im Projekt. Abgeschlossene Berufsausbildung aber ohne mehrjährige Berufserfahrung und ohne Führungsaufgaben im Projekt.	4	28 €
Sekretariat	Normalerweise beim Projektkoordinator: Mitarbeiter mit unterstützenden Tätigkeiten für den Projektmanager bei der Ausführung von allgemeinen Projektaktivitäten	4	28 €

Funcieomschrijving en functiegroepen bij haalbaarheidsstudies

Funcie	Projectgerichte funcieomschrijving	Funciegroep	Forfaitair bedrag per uur
Projectleider Haalbaarheidsstudie	Normaalgesproken bij de Lead Partner: Projectleiding en -begeleiding, organisatie en coördinatie van de activiteiten en inhoudelijk aanspreekpunt namens alle partners	2	€ 51
ervaren wetenschappelijk / technisch medewerker	Vakdeskundigen, softwareontwikkelaars, technische experts. Afgesloten beroepsopleiding, meerjarige beroepservaring en specialistische vakkennis. De werkzaamheden worden vooral zelfstandig uitgevoerd. Tot deze categorie behoren ook werknemers die in kleinere eenheden leidinggevende of delegerende taken vervullen.	3	€ 36

Wetenschappelijk / technisch medewerker	Medewerkers van die in het kader van hun werkzaamheden wetenschappelijke taken voor het project uitvoeren. Afgesloten opleiding in het hoger onderwijs) zonder langjarige ervaring en zonder leidinggevende taken	4	€ 28

Functieomschrijving en functiegroepen bij innovatieprojecten

Functie	Projectgerichte functieomschrijving	Functiegroep	Forfaitair bedrag per uur
Projectmanager innovatie project	maximaal 1 functie binnen het project, normaalgesproken bij de Lead Partner: Projectmanagement overall. Leiding en -begeleiding, organisatie en monitoren projectstatus, coördinatie van alle partners.	1	€ 68
inhoudelijk projectleider	Projectleiders van onderdelen van het project. Projectverantwoordelijke voor een werkpakket binnen de project.	2	€ 51
ervaren wetenschappelijk / technisch medewerker	Vakdeskundigen, softwareontwikkelaars, technische experts. Afgesloten beroepsopleiding, meerjarige beroepservaring en specialistische vakkennis. De werkzaamheden worden vooral zelfstandig uitgevoerd. Tot deze categorie behoren ook werknemers die in kleinere eenheden leidinggevende of delegerende taken vervullen.	3	€ 36
Wetenschappelijk / technisch medewerker	Medewerkers van die in het kader van hun werkzaamheden wetenschappelijke taken voor het project uitvoeren. Afgesloten opleiding in het hoger onderwijs) zonder langjarige ervaring en zonder leidinggevende taken	4	€ 28
secretariaat	Normaalgesproken bij de Lead Partner: medewerkers die de projectmanager ondersteunen bij het uitvoeren van algemene projecttaken	4	€ 28

2.1.3
Pro Haushaltsjahr können für einen Vollzeit-Mitarbeiter (= 1 FTE) maximal 1650 Projektarbeitsstunden geltend gemacht werden. Bei Teilzeitkräften verringert sich die Anzahl der maximal abrechnungsfähigen Projektarbeitsstunden entsprechend.

2.1.3
Per begrotingsjaar kunnen per voltijd medewerker (=1 fte) maximaal 1650 uren worden afgerekend. Bij een deeltijdbetrekking wordt het aantal maximaal af te rekenen uren naar rato verlaagd.

<p>Der Fördermittelempfänger hat mittels seiner Unterschrift auf dem Stundenzettel subventionserheblich zu erklären, dass pro Mitarbeiter nicht mehr als die maximal zulässigen Arbeitsstunden projektbezogen abgerechnet werden.</p>		<p>De subsidieontvanger dient, door ondertekening van de urenstaten, te verklaren dat per medewerker niet meer dan het maximaal toegestane aantal uren binnen het project wordt afgerekend.</p>
<p>2.1.4 Die Förderung der Personalkosten für Geschäftsführer ist grundsätzlich auf 70 % der 1650 Projektarbeitsstunden = 1155 Projektarbeitsstunden begrenzt.</p>		<p>2.1.4 De subsidiëring van personeelskosten voor directeuren is beperkt tot 70% van de 1650 uren.</p>
<p>2.1.5 Fördermittelempfänger können für Gemeinkosten - wenn tatsächlich Gemeinkosten anfallen - pauschal 25% der förderfähigen Personalkosten-pauschale geltend machen.¹ Durch die Pauschale sind sämtliche Kosten im Sinne des Gemeinkostenkatalogs abgegolten.</p>		<p>2.1.5 Subsidieontvangers kunnen voor overheadkosten - wanneer daadwerkelijk sprake is van overheadkosten - een vast percentage van 25% van de subsidiabele personeelskosten (standaardtarieven) in rekening brengen.² Met deze flatrate worden alle kosten afgedekt die zijn opgenomen in de overheadkostencatalogus.</p>
<p>2.2. Sonstige Kosten Sonstige Kosten umfassen alle projektbestimmten Kosten für externe Expertise und Leistungen, Kosten für Einrichtung und Investitionen soweit diese nicht durch die Pauschale abgedeckt sind. Insbesondere:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Externe Material- und Servicekosten für Tests, Untersuchungen und Experimente - Kosten für einen externen Experten, der den Fördermittelempfänger professionell bei der Durchführung seines Projektes unterstützt. 		<p>2.2. Overige kosten Overige kosten omvatten alle projectgerelateerde, kosten voor externe expertise en diensten, kosten voor uitrusting en investeringen, voor zover deze niet zijn afgedekt door de flatrate voor overheadkosten. In het bijzonder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Externe materiaal- en servicekosten t.b.v. tests, onderzoek en experimenten - Kosten voor een externe deskundige die de ontvanger van de subsidiegelden professioneel begeleidt bij de uitvoering van zijn project.
<p>3. Fördermittel im Sinne von Punkt 2 werden ausschließlich für innovative Aktivitäten vergeben, falls alle folgenden Voraussetzungen erfüllt werden:</p>		<p>3. Subsidiegelden, als bedoeld in punt 2, worden uitsluitend verstrekt voor innovatieve activiteiten mits aan alle hier genoemde voorwaarden is voldaan:</p>
<p>a Die Fördermittelempfänger haben, in Bezug auf die beabsichtigte Innovation, eine Zielvorstellung, einen Auftrag und eine Strategie, und das Projekt leistet einen aktiven Beitrag zu ihrer Realisierung sowie die Ziele von ROCKET</p>		<p>a De subsidieontvangers hebben duidelijke ideeën omtrent het doel van de beoogde innovatie, er is een projectopdracht en een strategie geformuleerd en het project levert een actieve bijdrage aan de realisering van het ROCKET project zoals</p>

¹ Vgl. VO (EU) Nr. 480/2014. Nach dieser VO können Zuwendungsempfänger in Projekten, die im Rahmen der Interventionsbereichscodes 056, 057 oder 060-065 ausgeführt werden, zur Berechnung der Gemeinkosten/ indirekten Kosten die einschlägige Regelung aus dem HORIZON 2020-Programm anwenden. Danach können pauschal 25% der gesamten direkten förderfähigen Kosten (hier: der förderfähigen Personalkostenpauschale) als Gemeinkosten/indirekte Kosten geltend gemacht werden.

² Zie VO (EU) nr. 480/2014. Volgens deze VO kunnen subsidieontvangers binnen projecten die zijn ingedeeld in de interventiecategorieën met de codes 056, 057 of 060-065 voor het berekenen van de overheadkosten/ indirecte kosten de overeenkomstige regeling uit het HORIZON 2020-programma toepassen. Volgens deze regeling kan een vast percentage van 25% van de totale directe subsidiabele kosten (hier: van de subsidiabele personeelskosten (standaardtarieven)) als overheadkosten/indirecte kosten in rekening worden gebracht.

wie sie in der INTERREG Förderung beschriebenen sind.		verwoord in de algemene INTERREG - voorwaarden.
b Für Innovationsprojekte soll hinreichend glaubhaft gemacht werden, dass das Projekt in technologischer und wirtschaftlicher Hinsicht machbar ist.		b Voor innovatieprojecten geldt dat het voldoende aannemelijk is gemaakt dat het project in technisch en economisch opzicht haalbaar is.
C Die Fördermittelempfänger verfügen über ausreichende Finanzmittel für die Realisierung der beabsichtigten Innovation und den daraus resultierenden Folgen. Die Fördermittelempfänger haben eine solide Finanzgrundlage. Der entsprechende Nachweis kann auf Nachfrage der Angaben zum aktuellen Jahresabschluss (oder einem vergleichbaren Bericht) und einer Cashflow- und Liquiditätsprognose erbracht werden, woraus hervorgeht, dass die Fördermittelempfänger die Finanzierung der beabsichtigten Innovation und deren Folgen aufbringen können. Sobald die finanzielle Situation des Fördermittelempfängers sich maßgeblich negativ verändert, wird der Fördermittelempfänger Oost NV sofort darüber informieren.		c De subsidieontvangers beschikken over voldoende financiële middelen om de beoogde innovatie en de gevolgeffecten daarvan te realiseren. De subsidieontvangers beschikken over een gezonde solide basis. Ter staving daarvan kan de recente jaarrekening (of een vergelijkbare rapportage) en de cashflow- en liquiditeitsprognose worden opgevraagd, waaruit blijkt dat de subsidieontvangers de financiering van de beoogde innovatie en de gevolgeffecten daarvan kunnen opbrengen. Zodra de financiële situatie van een betreffende subsidieontvanger drastisch in negatief opzicht wijzigt zal deze dit onverwijld melden bij Oost NV.
d Die Fördermittelempfänger verfügen im Rahmen des Projektes über die Kapazität und die Fähigkeiten, die für die Durchführung der Innovation erforderlich sind oder implementiert diese Fähigkeiten durch Fremdleistungen.		d De subsidieontvangers beschikken, in het kader van het project, over de capaciteit en de vaardigheden die vereist zijn om de innovatie te kunnen uitvoeren of koopt die vaardigheden in bij derden.
e Die Fördermittelempfänger haben nachweisbare Kenntnisse des jeweiligen Marktes für die Innovation. (Die nachweisbaren Kenntnisse des jeweiligen Marktes für die Innovation beziehen sich auf das Wissen über Mitbewerber, Potenziale und Eintrittsbarrieren.		e De subsidieontvangers beschikken over aantoonbare kennis van de betreffende markt voor de innovatie. De aantoonbare kennis van de betreffende markt voor de innovatie heeft betrekking op kennis over concurrentie, potentie en toetredingsdrempels.
4. Es werden auf keinen Fall Fördermittel überwiesen wenn: a. die Aktivitäten zum Zeitpunkt des Antrags bereits vollständig oder teilweise durchgeführt worden sind; b. für das Projekt eine definitive negative Entscheidung des wissenschaftlichen Beirats vorliegt; c. der Etat von ROCKET für einen Zuschuss nicht ausreichend ist.		4. Er wordt geen subsidie toegekend indien: a. de activiteiten ten tijde van de aanvraag reeds geheel of gedeeltelijk zijn doorgevoerd; b. het project een definitief negatief advies van het expertpanel heeft ontvangen; c. Er binnen het project ROCKET onvoldoende budget is.
5. Im Antrag muss der grenzüberschreitende Charakter des Projekts dargelegt werden. Mindestens ein Partner aus Deutschland und ein Partner aus den Niederlanden arbeiten gemeinsam am Projekt. Neben der Innovation ist dies entscheidend für die Gewährung einer Förderung.		5. In de aanvraag dient het grensoverschrijdende karakter van het project te worden vermeld. Dit houdt in dat er minimaal 1 Nederlandse en 1 Duitse partner betrokken is. Naast de innovatie is het grensoverschrijdende karakter beslissend voor toekenning van subsidie.
6. Höhe des Förderbetrages:		6. Hoogte van het subsidiebedrag:
Machbarkeitsstudien		Haalbaarheidsstudies De subsidie per haalbaarheidsstudie is maximaal 60% van de totale kosten van de haalbaarheidsstudie, tot een bovengrens van

Der Förderbeitrag pro Machbarkeitsstudie beträgt maximal 60% der Kosten der Machbarkeitsstudie, mit einer Höchstgrenze von 25.000 Euro Kosten pro Teilnehmer.	25.000 EURO aan subsidiabele projectkosten per deelnemer
Innovationsprojekte Der Förderbeitrag pro Innovationsprojekt beträgt maximal 60% der Kosten des Innovationsprojektes, mit einer Höchstgrenze von 300.000 EURO Kosten für ein teilnehmendes KMU und 150.000 EURO Kosten für eine teilnehmende Forschungseinrichtung.	Innovatieprojecten De subsidie per innovatieproject is maximaal 60% van de totale kosten van een innovatieproject, tot een bovengrens van 300.000 EURO kosten per deelnemende MBK en 150.000 EURO kosten per deelnemende onderzoeks- of kennisinstelling.
Ausnahmen sind nur in begründeten Fällen und in Absprache mit Oost NV möglich.	Uitzonderingen zijn alleen mogelijk in gerechtvaardigde uitzonderingen en in overleg met Oost NV.
Die Fördermittelempfänger verpflichten sich mit der Teilnahme an ROCKET einen Eigenanteil zu leisten. Dieser Eigenanteil kann bar oder durch Arbeitsstunden erbracht werden.	De subsidieontvangers verplichten zich door deelname aan het ROCKET project tot een eigen bijdrage. Het eigen aandeel kan zowel in cash als in arbeidsuren worden ingebracht.
Für ROCKET gilt die sogenannte „allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung“ VERORDNUNG (EU) Nr. 651/2014 der Europäischen Kommission vom 17. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union.	Voor ROCKET geldt de zogenoemde „Algemene groepsvrijstellingsverordening“ VERORDENING (EG) Nr. 651/2014 van de Europese Commissie van 17 juni 2014, waarin wordt gesteld dat bepaalde groepen steunmaatregelen verenigbaar zijn met de Gemeenschappelijke Markt conform de toepassing van artikel 107 en 108 van het EU-Verdrag.
Sollten sich während des Projektes die Teilnahmebedingungen von ROCKET, die Förderbestimmungen des INTERREG V A- Programms Deutschland-Niederland, die „allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung“ (VERORDNUNG (EU) Nr. 651/2014 der Europäischen Kommission vom 17. Juni 2014) ändern, so gilt diese Änderung automatisch auch im Projekt ROCKET.	Indien blijkt dat bij de uitvoering van het project de subsidievoorwaarden inzake ROCKET, de subsidiebepalingen INTERREG VA-programma Deutschland-Niederland en de „algemene groepsvrijstellingsverordening“ (VERORDENING (EU) nummer 651/2014 van de Europese Commissie op 17 juni 2014) worden gewijzigd, dan geldt deze wijziging automatisch ook voor het project ROCKET.
Beim Antragsformular von ROCKET gilt jeweils die derzeit gültige Fassung, Anpassungen sind möglich.	Bij het aanvraagformulier van ROCKET geldt de op dit moment vigerende versie, met voorbehoud van aanpassingen.
7. Ein Fördermittelempfänger kann maximal drei Projekte einreichen. Zwischen den Aktivitäten, auf die sich die einzelnen Anträge beziehen, muss ein wesentlicher Unterschied bestehen. Dies ist gegeben, wenn die Aktivitäten in technischem beziehungsweise organisatorischem Sinne abgegrenzt werden kann. Zu den förderungsfähigen Kosten im Sinne von Punkt 2 gehören alle Kosten innerhalb des Projektzeitraums, mit Ausnahme der abzugsfähigen MwSt.	7. Een subsidieontvanger kan maximaal drie projecten indienen. De activiteiten die betrekking hebben op de afzonderlijke aanvragen moeten onderling duidelijk van elkaar verschillen. Aan dat criterium kan worden voldaan door bijvoorbeeld een onderscheid te maken tussen technische en organisatorische activiteiten. Tot de subsidiabele kosten als genoemd onder punt 2 behoren alle kosten binnen de projectperiode, met uitzondering van de aftrekbare omzetbelasting.
Einreichung und Bearbeitung des Antrages	Aanvraag indienen en verwerken
8. Ein Antrag für Machbarkeitsstudien oder Innovationsprojekte wird unter Verwendung des	8. Een aanvraag voor een haalbaarheidsstudie of innovatieproject wordt ingediend door

ROCKET-Antragsformulars gestellt. Deutsche und niederländische Unternehmen und / oder Forschungseinrichtung reichen den Antrag bei Oost NV ein. Ein Vorgespräch mit einem der regionalen Koordinatoren muss im Vorfeld stattgefunden haben.	gebruik te maken van het ROCKET-aanvraagformulier. De aanvraag wordt ingediend bij Oost NV. Vooraf moet een gesprek met een van de regionale coördinatoren hebben plaatsgevonden.
9. Anträge können ab dem Zeitpunkt der Festsetzung dieser Bedingungen (digital) eingereicht werden. Als Eingangsdatum gilt der Eingangsstempel des vollständigen Antrags beim Leadpartner Oost NV.	9. Aanvragen kunnen vanaf het moment dat onderhavige voorwaarden worden vastgesteld worden ingediend (digitaal). Als datum van binnenkomst geldt de dag waarop de complete aanvraag door de leadpartner Oost NV is ontvangen (dagstempel).
10. Die Anträge werden in der Reihenfolge des Eingangs der <i>vollständigen</i> Antragformulare bearbeitet. Der Antrag beinhaltet mindestens: <ul style="list-style-type: none"> - Ein vollständig ausgefülltes und durch den Antragsteller unterzeichnetes Antragformular. <p>Dieses wird von dem wissenschaftlichen Beirat inhaltlich beurteilt. Bei positiver Beurteilung muss ein vollständiger Antrag eingereicht werden.</p> <p>Ein vollständiger Antrag für ein Innovationsprojekt beinhaltet mindestens:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ein vollständig ausgefülltes und durch den Antragsteller unterzeichnetes Antragformular. - Eine positive Beratung über eine ausgeführte Machbarkeitsstudie als Vorbereitung für das Projekt, soweit eine Machbarkeitsstudie durchgeführt wurde. - Eine, von allen teilnehmenden Partnern unterzeichnete, Kooperationsvereinbarung - Einen detaillierten Kostenplan - KMU-Erklärungen aller KMU-Partner <p>Für alle Förderungsempfänger: amtlicher Registereintrag (z.B. Handelsregister oder eine Kopie der notariellen Gründungsurkunde</p>	10. Aanvragen worden op volgorde van binnenkomst van een <i>volledige</i> aanvraagformulier behandeld. Dit omvat minimaal: <ul style="list-style-type: none"> - Een volledig ingevuld en door de aanvrager ondertekend aanvraagformulier. <p>Dit wordt door het Expertpanel inhoudelijk beoordeelt. Indien de aanvraag positief wordt beoordeelt moet een volledige aanvraag worden ingediend.</p> <p>Een volledige aanvraag voor een innovatieproject omvat sowieso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Een volledig ingevuld en door de aanvrager ondertekend aanvraagformulier - Een positief advies van een uitgevoerde haalbaarheidsstudie ter voorbereiding op het project. - een door alle deelnemende organisaties ondertekende samenwerkingsovereenkomst - Een uitgewerkte kostenbegroting - MKB-verklaring van alle deelnemende MKB organisaties <p>Voor alle subsidieontvangers: een uittreksel van de Kamer van Koophandel, of een kopie van de notariële oprichtingsakte</p>
11. Die Anträge werden von den regionalen Koordinatoren entgegengenommen und inhaltlich und technisch geprüft.	11. De bij de regionale coördinatoren ingediende aanvragen worden daar inhoudelijk en technisch getoetst.
12. Im Anschluss erfolgt eine inhaltliche Prüfung durch den wissenschaftlichen Beirat, bevor Oost NV den Fördermittelempfängern für genehmigte Anträge formell die entsprechenden Mittel gewähren kann. Der wissenschaftliche- Beirat überprüft, ob der Antrag mindestens die folgenden Kriterien erfüllt: <ul style="list-style-type: none"> - Entsprechung in Bezug auf ROCKET 	12. Aansluitend voert het expertpanel een inhoudelijke toetsing alvorens Oost NV de subsidieontvangers formeel de aangevraagde subsidie kan toekennen voor goedgekeurde aanvragen. Het expertpanel toetst een aanvraag onder andere aan de volgende criteria: <ul style="list-style-type: none"> - Het moet passen binnen de in het ROCKET project aangegeven

<p>Projekt beschriebene Bedingungen für Innovationsprojekte.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Technologische Machbarkeit soll eine wissenschaftliche Basis beinhalten. - Die Rentabilität soll belegt werden. Auch eine eventuelle Konkurrenz soll im Antrag erläutert werden. <p>Eine zweite formelle Prüfung erfolgt durch den Lead Partner Oost NV. Es werden nur vollständige Anträge geprüft und bewertet</p>		<p>voorwaarden waaraan een innovatieproject moet voldoen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Technologische haalbaarheid dient gebaseerd te zijn op gefundeerd (wetenschappelijk) onderzoek. - Commerciële haalbaarheid: de uitleg over de klant/markt. Ook dient in de aanvraag in gegaan te worden op eventuele concurrenten. <p>Een tweede, formele toetsing wordt uitgevoerd door Oost NV. Er worden uitsluitend volledige aanvragen getoetst en beoordeeld.</p>
Prüfungsfrist		Toetsingstermijn
<p>13. Oost NV entscheidet innerhalb einer Frist von 13 Wochen nach Eingangsdatum des vollständigen Antrags. Die Prüfungsfrist kann einmalig um höchstens 13 Wochen verlängert werden.</p>		<p>13. Oost NV beslist binnen een termijn van dertien weken na datum van binnenkomst van de volledige aanvraag. De toetsingstermijn kan eenmalig met ten hoogste dertien weken worden verlengd.</p>
Pflichten des Fördermittelempfängers		Plichten van de subsidieontvanger
<p>14. Mit der Gewährung der Fördermittel sind folgende Pflichten verbunden:</p> <p>a Für Unterlagen wie etwa sämtliche Rechnungen und Buchungsunterlagen, Auftragserteilungen und alle sonstigen Unterlagen im Zusammenhang mit dem Antrag gilt eine Aufbewahrungsfrist bis zum 31. Dezember 2023. Die Aufbewahrungsfrist gilt für alle INTERREG V A-Projekte.</p>		<p>14. Aan de toekenning van de subsidiegelden zijn de volgende verplichtingen verbonden:</p> <p>a Voor documenten alsmede alle facturen en boekingsdocumenten, ordervestrekkingen en alle overige documentatie die verband houden met de aanvraag geldt een bewaringstermijn tot en met 31 december 2023. Deze bewaringstermijn geldt voor alle INTERREG VA-projecten.</p>
<p>b Fördermittelempfänger müssen die gesetzlichen Vorschriften einhalten, die für die Ausschreibung von Dienstleistungen gelten. Für die Vergabe von Liefer- und Dienstleistungsaufträgen im INTERREG V A-Programm Deutschland-Niederland sind folgende Grenzwerte gültig (vgl. S.17 der Förderbestimmungen des INTERREG V A-Programms Deutschland-Niederland):</p> <p>A. Liegt das Auftragsvolumen je Auftrag unter 15.000 EURO (ohne Mehrwertsteuer), ist ein Angebot ausreichend.</p> <p>B. Liegt das Auftragsvolumen je Auftrag über 15.000 EURO aber unter 50.000 EURO (ohne Mehrwertsteuer), sind mindestens drei Angebote einzuholen.</p> <p>C. Liegt das Auftragsvolumen je Auftrag über 50.000 EURO aber unter 209.000 EURO (ohne Mehrwertsteuer), ist eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.</p> <p>D. Liegt das Auftragsvolumen je Auftrag über dem gültigen EU-Schwellenwert in Höhe</p>		<p>b Subsidieontvangers dienen zich te houden aan de wettelijke voorschriften voor het aanbesteden van diensten. Voor het verstrekken van opdrachten inzake leveringen en diensten in het kader van het INTERREG VA-Programma Deutschland-Niederland gelden de volgende grenswaarden (zie ook pagina 17 van de subsidiebepalingen INTERREG VA-programma Deutschland-Niederland):</p> <p>A. Bedraagt het ordervolume voor één order minder dan 15.000 EURO (exclusief omzetbelasting), is één offerte voldoende;</p> <p>B. Bedraagt het ordervolume voor één (totaal) opdracht tussen 15.000 en 50.000 EURO (exclusief omzetbelasting), dienen ten minste drie offertes te worden opgevraagd;</p> <p>C. Bedraagt het ordervolume voor één opdracht meer dan 50.000 en minder dan 209.000 EURO (exclusief</p>

<p>von 209.000 EURO für Dienst- und Lieferaufträge, ist das Vergaberecht der Europäischen Union zu beachten. Eine Aufteilung von Aufträgen an einen Auftragnehmer ist nicht zulässig.</p>		<p>omzetbelasting), dient een openbare aanbesteding plaats te vinden; D. Bedraagt het ordervolume voor één opdracht meer dan 209.000 EURO (exclusief omzetbelasting), dient een Europese aanbesteding plaats te vinden dient het aanbestedingsrecht van de Europese Unie in acht te worden genomen. <i>Bij opknippen van de opdracht in meerdere deelopdrachten geldt de totale som van de opdrachten.</i></p>
<p>c Vorbehaltlich der schriftlichen Zustimmung von Oost NV oder einer von Oost NV beauftragten Stelle ist es dem Fördermittelempfänger nicht gestattet, die mit den Fördermitteln erworbenen Güter und Rechte innerhalb eines Zeitraums von fünf Jahren nach Kauf zu veräußern oder Dritten zur Verfügung zu stellen.</p>		<p>c Behoudens schriftelijke toestemming van Oost NV of een door Oost NV aangewezen uitvoeringsinstantie is het de subsidieontvanger niet toegestaan om de met de subsidiegelden verworven goederen en rechten binnen een periode van vijf jaar na aankoop / aanschaf te verkopen of ter beschikking te stellen aan derden.</p>
<p>d Das Projekt muss innerhalb des beantragen Förderzeitraumes durchgeführt und abgeschlossen werden.</p>		<p>d Het project dient binnen de aangevraagde subsidieperiode te worden uitgevoerd en afgerond.</p>
<p>15. Fördermittelempfänger müssen die im Antrag angegebenen Ziele erfüllen und Oost NV sofort informieren, falls die Realisation der Indikatoren innerhalb des Projektzeitraums gefährdet ist. <i>Die Fördermittelempfänger werden Oost NV (auf Anfrage) mindestens 48 Monate nach Erstellung des Abschlussberichts über die erzielten Ergebnisse informieren.</i> Die Fördermittelempfänger verpflichten sich, gegebenenfalls Oost NV, das INTERREG Programm V A Deutschland-Niederland, die EU und die von ihnen benannten Kontrollbehörden Zugang zu den entsprechende Belegen zu geben.</p>		<p>15. De subsidieontvanger moet voldoen aan de realisatie van de in de aanvraag vermelde doelen en Oost NV onverwijld informeren indien de realisatie van deze indicatoren niet binnen de projectperiode gerealiseerd (gaan) worden. <i>Subsidieontvangers zullen OostNV, op aanvraag, minimaal 48 maanden na afloop van het ingediende eindrapport blijven informeren over de bereikte resultaten</i> Subsidieontvangers verplichten zich om in voorkomende gevallen Oost NV, het Interreg VA programma Deutschland-Niederland, de EU en de door hen aangewezen controleinstanties toegang te geven tot de betreffende bewijsstukken.</p>
<p>Festsetzung und Auszahlung des Förderbetrags</p>		<p>De subsidievaststelling en –betaling</p>
<p>16. Die Fördermittelempfänger müssen spätestens zwei Monate nach Ablauf des Zeitraums, für den die Zuschüsse gewährt wurden, beim regionalen Koordinator einen Antrag auf Erstattung der förderfähigen Kosten (Mittelabruf) und einen Abschlussbericht einreichen. Hierbei wird geprüft, inwiefern das geförderte Vorhaben durchgeführt wurde und ob die Förderbedingungen eingehalten wurden. Die Auszahlung erfolgt nachträglich. Der Leadpartner Oost NV erhält diese vollständigen Dokumente innerhalb eines Monats von dem regionalen Koordinator.</p>		<p>16. De subsidieontvanger dienen binnen twee maanden na afloop van het tijdvak waarvoor subsidie is verleend, bij de regionale coördinator een verzoek tot vaststelling van de subsidie (middelenafroep) en een eindrapport in. Bij de vaststelling van het subsidiebedrag wordt geverifieerd of het gesubsidieerde project is gerealiseerd conform plan en of daarbij voldaan is aan de gestelde subsidievoorwaarden. De betaling geschiedt achteraf De leadpartner Oost NV ontvangt deze stukken na vaststelling van</p>

		volledigheid binnen één maand van de regionale coördinator.
17. Im Rahmen von Machbarkeitsstudien sowie Innovationsprojekten muss der letzte Mittelabruf bis spätestens 31.12.2019 eingereicht werden. Nur nach schriftliche Zustimmung vom Leadpartner ist eine Verlängerung der Laufzeit möglich.		17. In het kader van haalbaarheidsstudies en innovatieprojecten, kan het laatste verzoek tot vaststelling ten laatste worden ingediend op 31 december 2019. Alleen na uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de Leadpartner is een verlenging van de looptijd mogelijk.
18. Während der Projektlaufzeit muss mindestens einmal jährlich ein Zwischenbericht vorgelegt werden.		18. Gedurende de looptijd van het project moet minstens eenmaal per jaar een declaratie worden ingediend
19. Die Zusammenarbeit und Durchführung des Projektes ROCKET sowie die angewendeten vertraglichen Bestimmungen und Förderrichtlinien unterliegen deutschem Recht und sollen nach deutschem Rechtsverständnis ausgelegt werden. Die Teilnahmebedingungen und sonstigen vertraglichen Vereinbarungen werden in deutscher und niederländischer Sprache ausgefertigt. Im Falle von Abweichungen zwischen der deutschen und der niederländischen Fassung hat die niederländische Fassung Vorrang.		19. Op de samenwerking en de uitvoering van het project ROCKET en overeenkomsten en subsidieregelingen is het Duitse recht van toepassing. De subsidievoorwaarden en andere contractuele afspraken worden in het Duits en het Nederlands opgesteld. In geval van verschillen tussen de Duitse en de Nederlandse versie, prefereert de Nederlandse versie.
20. Teilnehmende Partner müssen den Kooperationsvertrag ROCKET mit Oost NV unterzeichnen. Die Unterzeichnung dieses Vertrages ist eine Bedingung für die Teilnahme an ROCKET Teilnehmende und zusammenarbeitende Partner an Machbarkeitsstudien oder Innovationsprojekten entscheiden selbst, ob Sie einen zusätzlichen Projektvertrag schließen werden.		20. Deelnemende partijen moeten de samenwerkingsovereenkomst ROCKET met Oost NV ondertekenen. Ondertekening van deze overeenkomst is voorwaarde voor deelname in ROCKET Deelnemende samenwerkende partijen aan haalbaarheidsstudies en /of innovatieprojecten besluiten onderling of men een aanvullende projectovereenkomst aangaat.
21. Sollten Bestimmungen dieser Teilnahmebedingungen ganz oder teilweise nichtig, ungültig oder aus welchem Grund auch immer rechtswirksam sein, so wird die Wirksamkeit der übrigen Teilnahmebedingungen hiervon nicht berührt. In diesem Fall verpflichten sich die Projektpartner, sich auf wirksame Regelungen zu verständigen, die wirtschaftlich dem beabsichtigten Zweck der unwirksamen Regelungen am nächsten kommen. Dies gilt entsprechend für die Schließung etwaiger Lücken in diesen Teilnahmebedingungen unter Berücksichtigung der Förderbestimmungen des INTERREG V A- Programms Deutschland-Niederland und die „allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung“ (VERORDNUNG (EU) Nr. 651/2014 der Europäischen Kommission vom 17. Juni 2014).		21. Indien enige bepalingen van deze subsidievoorwaarden geheel of gedeeltelijk ongeldig, nietig of om welke reden dan ook niet rechtsgeldig zijn, dan blijven de overige subsidievoorwaarden van toepassing. In dit geval verplichten zich de projectpartners overeenstemming te bereiken over effectieve regelingen, die economisch het beoogde doel van de ineffectieve regelgeving het dichtst benaderen . Dit geldt ook voor eventuele lacunes in deze subsidievoorwaarden, rekening houdend met de subsidiebepalingen van het INTERREG VA- programma Deutschland-Niederland en de "algemene groepsvrijstellingsverordening" (Verordening (EU) nr. 651/2014 van de Europese Commissie van 17 juni 2014).
22		22.

Fördermittelempfänger müssen, während der Ausführung des Innovationsprojektes oder der Machbarkeitsstudie die INTERREG Public Relations Richtlinien beachten, wie sie in der INTERREG V A Richtlinie festgelegt sind.		Subsidieontvangers moeten zich gedurende de uitvoering van het innovatieproject en/of de haalbaarheidsstudie houden aan de voorgeschreven Public Relations & Communicatie richtlijnen, zoals beschreven in de INTERREG VA subsidiebepaling conform artikel 9)
23. Für weitere Informationen über das INTERREG V A Programm Deutschland-Niederland und die INTERREG Förderungskriterien wird auf die Website auf: www.deutschland-nederland.eu verwiesen.		23 Voor verdere informatie over het INTERREG VA programma Deutschland-Niederland en de INTERREG subsidievoorwaarden verwijzen wij u naar www.deutschland-nederland.eu ,
Fragen? Falls Sie Fragen haben, können Sie natürlich jederzeit mit Ihrem regionalen Koordinator im Projekt ROCKET Kontakt aufnehmen		Vragen? Voor vragen kunt u contact opnemen met uw regionale coördinator van het ROCKET-project.
ROCKET wird unterstützt durch den Europäischen Fonds für regionale Landesentwicklung (EFRE), die Niedersächsische Staatskanzlei, das nordrhein-westfälische Ministerium für Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk, das niederländische Wirtschaftsministerium sowie den niederländischen Provinzen Gelderland und Overijssel. ROCKET wird begleitet durch das Programmmanagement bei der Euregio Rhein Waal.		ROCKET wordt ondersteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), het Ministerie van Economische Zaken, de provincies Gelderland en Overijssel, de Staatskanzlei Nedersaksen, en het Noordrijn-Westfaalse Ministerie van Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk. ROCKET wordt begeleid door het programmamangement van de Euregio Rijn Waal.